

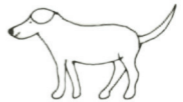
Duruk wam...



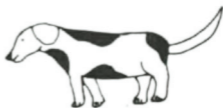
Duruk wam kulabbarl is 6 in a series of

20 Kunwinjku Readers

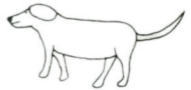
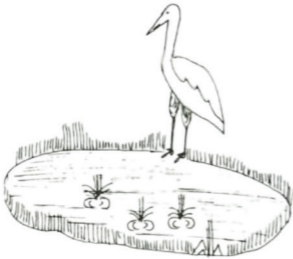
Produced at the
Oenpelli Literature
Production Centre 1981



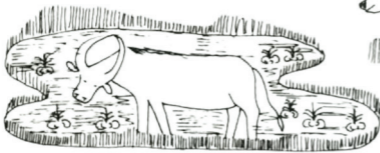
Duruk wam nang bulikki



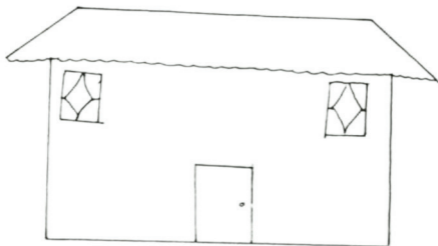
Duruk wam kore Kokok



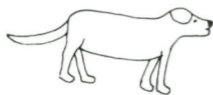
Duruk wam nang
ngalkordow



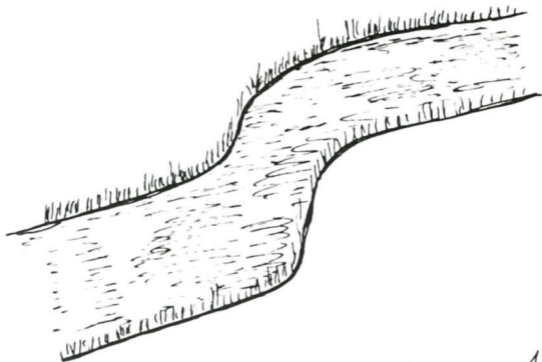
Duruk wam kore
nganabbaru



Duruk wam kore kured
kakuwan



Duruk wam nomeng
kunkanjnud



Duruk wam kore kukabo



Duruk wam kulabbari

Kunwinjku and English

Duruk wam...

The dog went...

Duruk wam nang bulikki
The dog went to see the cow

Duruk wam kore Kokok*
The dog went to Kokok

Duruk wam nang ngalkordow
The dog went to see the brolga

Duruk wam kore nganabbarru
The dog went to the water buffalo

Duruk wam kore kured kakuwan
The dog went home to warm himself by the fire

Duruk wam nomeng kunkanjnud
The dog got some rotten meat

Duruk wam kore kukabo
The dog went to the creek

Duruk wam kulabbarl
The dog went to the billabong

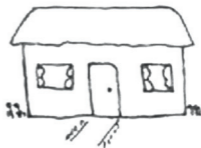
*Kokok means older brother in the Bininj Kunwok
kinship relational system

To hear this story read aloud, scan here





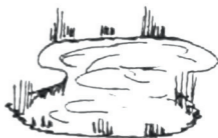
kukabo



kured



kumkanjud



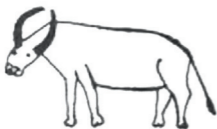
kulabbarl



ngalkordow



bulikki



nganabbarru



duruk

Produced at the
Oenpelli Literature Centre
in 1981 by

Olive Namarnyilk- illustrations
Julie Narndal - stories and writing
Lois Namarnyilk - illustrations and writing

Refreshed in 2025 by the
Bininj Kunwok Regional Language
and Culture Centre



BININJ KUNWOK
REGIONAL LANGUAGE
CULTURE * CENTRE